

French Colonial Historical Society
Société d'Histoire Coloniale Française



FLEUVES ET COLONIES RIVERS AND COLONIES

33ème congrès / 33rd congress

La Rochelle / Brouage

6-10 Juin 2007 / June 6-10 2007

Programme / Program



Congrès international organisé par la French Colonial Historical Society et l'Université de La Rochelle

en partenariat avec la Maison Champlain (Brouage)
avec l'amical soutien du Centre des Monuments Nationaux et de l'association France/États-Unis

Comité scientifique : Mickaël Augeron (Université de La Rochelle), Philip Boucher (University of Alabama in Huntsville), Robert DuPlessis (Swarthmore College), Bertrand Van Ruymbeke (Université de Paris VIII)

Mercredi 6 juin – La Rochelle

18h30 : ouverture du congrès / cocktail de bienvenue (terrasse de la Tour de la Chaîne, Vieux-Port)

Jeudi 7 juin – La Rochelle

9h00 : accueil des participants (Faculté des Lettres, Langues, Arts et Sciences Humaines (FLASH) / Université de La Rochelle, 1 parvis Fernand Braudel, La Rochelle)

9h15 -10h45 : ateliers / sessions I et II

Atelier / Session I - Salle TD 4

Race, Place, and the Social Order in French Colonial Louisiana and Beyond

Chair-commentator / Président-modérateur : Joseph Zitomersky, Université Paul Valéry–Montpellier III

Cécile Vidal, Centre d'études nord-américaines, EHESS

« Habiter et vivre en ville. Les mécanismes d'usage et d'appropriation de l'espace urbain à La Nouvelle-Orléans sous le Régime français (1718-1769) »

Sophie White, Notre Dame University

« Frenchmen into Indians ? Trading Spaces on the Colonial Louisiana Frontier »

Guillaume Aubert, Williams College

« Métissage and Resistance : Women of Color in Eighteenth-Century Louisiana, Guiana, and Gorée »

Atelier / Session II - Salle TD 5

Innovation littéraire, traduction, régionalisme

Présidente-modératrice / Chair-commentator : Marie-Paule Ha, University of Hong Kong

Reine-Claude Grondin, Université de Paris I-Sorbonne et Université de Limoges

« Littérature régionaliste et espace colonial »

Kwaku A. Gyasi, University of Alabama in Huntsville

« Ahmadou Kourouma and the Impossibility of Translation »

Beatrice M. Mulala, Adrian College

« La fonction ironique de la folie dans La Folie et la Mort de Ken Bugul »

10h45-11h00 : pause café

11h00-12h30 : ateliers / sessions III et IV

Atelier / Session III - Salle TD 4
L'esclavage et la loi

Chair-commentator / Présidente-moderatrice : Nathalie Dessens, Université de Toulouse-Le Mirail

Jennifer Palmer, University of Michigan

« Slavery and the Letter of the Law : Gender and Race Hierarchies in Eighteenth-Century La Rochelle »

Sue Peabody, Washington State University, Vancouver

« Free Soil : An Atlantic Legal Construct »

Kristen M. Vogel, Texas A&M University

« Borderlands of Freedom : Colonial Legacies and Southern Slave Law in Early Nineteenth-Century Louisiana »

Atelier / Session IV - Salle TD 5
L'Empire et l'armée

Président-moderateur / Chair-commentator : Ibra Sene, Michigan State University

Mamoudou Sy, The West African Research Center and Université Cheikh Anta Diop

« La prise en otage d'un officier de l'armée française (3 mai 1854-08 juillet 1854) : une stratégie atypique de résistance à la présence européenne en Afrique »

Marie Bolton, Université de Clermont-Ferrand II

Nancy C. Unger, Santa Clara University

« 'Obscure Heroes, Soon Forgotten': French Conscripts in the Tonkin, 1890s »

Ruth Ginio, The Hebrew University of Jerusalem

« French Commemoration of the Tirailleurs Sénégalais from World War I to the Present »

12h30 : pause déjeuner au restaurant Le Mistral

(promenoir des coureurs, quartier du Gabut, La Rochelle - tél. : 05 46 41 24 42)

Le port de La Rochelle au XVIIIe siècle, par Joseph Vernet
(Musée du Nouveau Monde)



Le port de La Rochelle en 2007
(cl. C. Rochereul)

14h15-15h45 : ateliers / sessions V, VI et VII

Atelier / Session V - Salle TD 4
Material Culture Creation and Exchange

Chair-commentator / Présidente-modératrice: Sophie White, University of Notre Dame

Katie Magee, University of Ottawa

« Packing It In : The Evolution of Native Material Culture Within the American Fur Trade Company, 1802-1871 »

Bertie Mandelblatt, Royal Holloway, University of London

« ‘Two and a half pots of manioc flour, or three cassavas’: the *Code noir*, the consumption of slaves and slaves’ consumption in the *ancien régime* French Atlantic »

Victoria L. Rovine, University of Florida

« La Mode Africaine: Early 20th Century Exchanges via Fashion »

Atelier / Session VI - Salle TD 5
Sexualité, métissage, mariage

Président-modérateur / Chair-commentator: Lou H. Roper, State University of New York—New Paltz

Gilles Havard, CNRS

« Courir la drouine: la sexualité dans la traite des fourrures (17e-19e siècle) »

Jennifer Heuer, University of Massachusetts Amherst

« The one drop rule in reverse ? Interracial marriage in early nineteenth-century France »

Atelier / Session VII - Salle TD 7
Reactions to Twentieth-Century French Imperialism

Chair-commentator / Présidents-modérateurs : Ruth Ginio, The Heb. U. of J., Jonathan Gosnell, Smith coll.

Ibra Sene, Michigan State University

« Colonial Penal Law, Juvenile Delinquency, and Parental Custody in Senegal : The Case of Léonie Guèye (1920-1925) »

Micheline Lessard, University of Ottawa

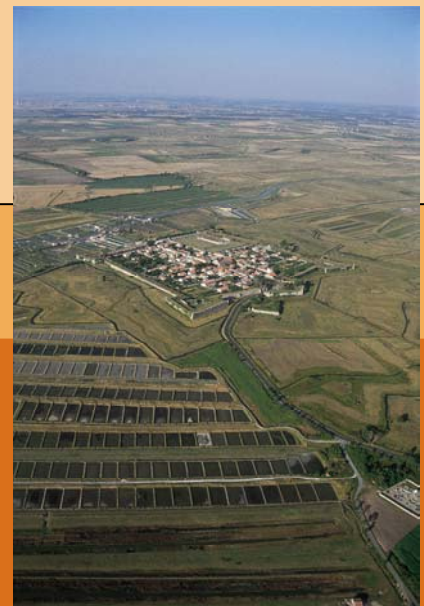
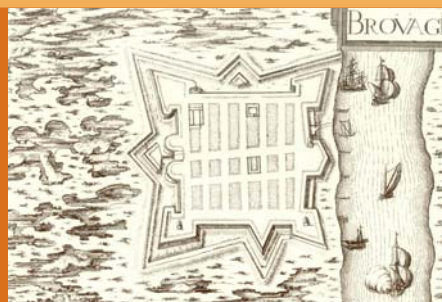
« Bui Quang Chiêu : moderate nationalists in French colonial Indochina »

15h45-16h00 : pause café



Brouage vers 1570
(Public record office, Londres)

Brouage au début du XVII^e siècle,
d'après Tassin, *Les plans et profils de toutes les
principales villes (...) de Xaintonge*, 1636



Brouage en 2007
(cl. CG 17)

16h00-17h30 : ateliers / sessions VIII, IX et X

Atelier / Session VIII - Salle TD 4
Haïti après le colonialisme français

Présidente-modératrice / Chair-commentator : Sue Peabody, Washington State University, Vancouver

Jean-François Brière, University at Albany / SUNY
« Le Baron Portal et l'Indépendance d'Haïti, 1818-1821 »

Martha S. Jones, University of Michigan
« *Baptiste v. de Volunbrun* : Law, History, and the Re-Making of the Haitian Revolution »

Frédérique Beauvois, Université de Lausanne
« L'indemnité de Saint-Domingue : dette d'indépendance ou rançon de l'esclavage ? »

Atelier / Session IX - Salle TD 5
Atlantic New France: From Colony to Memory

Chair-commentator / Président-modérateur: Robert DuPlessis, Swarthmore College

Kenneth Donovan, Parks Canada/Parcs Canada
« The Era of Little Creatures : Puppets, Figurines and Theatre in Louisbourg, 1713-1758 »

John Johnston, Parks Canada/Parcs Canada
« Louisbourg 1758 : The End of a French Colony and Its British Aftermath »

Marc St-Hilaire et Alain Roy, Université Laval
« La mémoire d'une Nouvelle-France atlantique : bilan d'une expérience de constitution d'un savoir historique partagé »

Atelier / Session X - Salle TD 7
Le colonialisme français au 19e siècle

Présidente-modératrice / Chair-commentator : Judith De Groat, St Lawrence University

Bertrand Bassène Pape Chérif, Université de Bretagne Sud
« La colonie française des Rivières du Sud, 1837-1898 »

Pierre Guillaume, Université de Bordeaux
« La pénétration française sur le haut Niger : l'expédition de Galliéni de 1877 »

Anne-Laure Jaumouillé, Université de La Rochelle
« Entre la croix et le galon, les chefs indigènes kanak : au cœur de la concurrence entre autorités religieuses et coloniales (Nouvelle-Calédonie, 1878-1917) »

17h45 : Projection / débat autour de « *Tropiques amers* » (Lizland Films, 2007), fiction sur l'histoire de l'esclavage en Martinique, en présence de Myriam Cottias, scénariste et Historienne (EHESS / CNRS) ; d'Elizabeth Arnac (Lizland films) ; de John Savage (Lehigh University) et de Dominique Rogers (Université des Antilles et de la Guyane) - **Amphi 250 A**

20h45 : repas au restaurant L'Aunis

(14 rue St Jean du Pérot, La Rochelle - tél. : 05 46 41 03 00)

Vendredi 8 juin - Brouage

8h00 : rendez-vous à l'entrée de la *Faculté des Lettres, Langues, Arts et Sciences Humaines* de l'Université de La Rochelle (1, Parvis Fernand Braudel - tél. : 05 46 45 68 00)

8h15 : départ en bus pour la citadelle de Brouage / accueil à la Halle-aux-Vivres

9h30-11h30 : ateliers / sessions XI, XII et XIII

Atelier / Session XI - Salle de conférences, Halle-aux-Vivres Travelers, Visitors, Administrators : The Production of Colonial Knowledge

Chair-commentator / Président-modérateur : Evan Haefeli, Columbia University

Virginia R. Donovan, Ohio State University
« Quebec, France and Louisiana : D'Iberville's Political, Economic and Social Triangle »

Sandra Rebok, CSIC, Madrid
« La Révolution haïtienne vue par deux personnages contemporains : Alexander Von Humboldt et Thomas Jefferson »

Germaine Warkentin, University of Toronto
« Making Jesuit Science : The Case of Louis Nicolas »

Atelier / Session XII - Salle Maison Champlain Colonialisme et révolte en Algérie

Président-modérateur / Chair-commentator : Todd Shepard, Temple University

Florence Renucci, Université d'Aix-en-Provence
« Le statut politique des Israélites en Algérie, du décret Crémieux à son abrogation (1870-1943) »

Allison Drew, University of York
« The Popular Front in Algeria : local Communist initiatives versus Comintern geopolitics »

Malika Rahal, IHTP
« L'identité partisane en situation coloniale, entre unanimisme nationaliste et répression policière. L'Union démocratique du Manifeste algérien 1946-1956 »

Sébastien Morillon, Université de La Rochelle
« L'Algérie, lieu de mémoire des historiens français ? »

Atelier / Session XIII - Salle Jean-Pierre Arnaud, Halle-aux-Vivres Coping with Empire

Chair-commentator / Présidente-modératrice : Micheline Lessard, University of Ottawa

Lisa Drummond, York University
« Disorder in the Colonial City : Scuffling over Hanoi's sidewalks »

Serge La Barbera, Université de Limoges
« La route dans les colonies : un vecteur trifonctionnel »

Yves Montenay, Président de l'Institut Culture, Economie et Géopolitique
« Le cycle colonial à travers une famille »

Samir Saul, Université de Montréal
« Milieux d'affaires d'Outre-Mer et pouvoirs publics métropolitains face à la Dépression des années 1930 »

11h30 : pause café

11h45-12.15 :

Atelier / Session XIV - Salle de conférences, Halle-aux-Vivres
Projection : “Dakar 2006” (Documentary film of 2006 Dakar conference)

Presented by Ibrahima Seck, West African Research Center and Ibrahima Thioub, Université Cheikh Anta Diop

12h30 : repas dans les restaurants Le Nouveau Monde, Le Brouage, Le Champlain
(citadelle de Brouage)

14h15-15h45 : ateliers / sessions XV, XVI et XVII

Atelier / Session XV - Salle de conférences, Halle-aux-Vivres
Les fondements des colonies françaises aux Antilles

Président-modérateur / Chair-commentator : Philip Boucher, University of Alabama in Huntsville

Benoît Roux, Université de Reims
« Expansions territoriales françaises dans les Petites Antilles au début du XVIIe siècle : causes et conséquences de 35 années de guerres euro-amérindiennes »

Brett Rushforth and Robert Taber, Brigham Young University
« ‘To Strengthen the Colonies’: French Labor Policy, Indentured Servants, and African Slaves in Seventeenth-Century Martinique »

Miranda Spieler, University of Arizona
« Maroons and Colonists in French Guiana 1837-1865 »

Atelier / Session XVI - Salle Jean-Pierre Arnaud, Halle-aux-Vivres
Native Americans and the French : Cultural Practices and Inter-cultural Appropriations

Chair-commentator / Présidente-modératrice : Kathleen L. Ehrhardt, Illinois State Museum

José António Brandão, Western Michigan University
Michael Shakir Nassaney, Western Michigan University
« Suffering for Jesus : Penitential Practices at Fort St. Joseph (Niles, MI) During the French Regime »

Andrea Daher, Université Fédérale de Rio de Janeiro
« Des truchements aux spécialistes : l'inscription de la langue tupi dans les ouvrages français des XVIe et XVIIe siècles »

Atelier / Session XVII - Salle Maison Champlain

Commerce et bassins fluviaux en Amérique du Nord pendant et après le régime français

Président-modérateur / Chair-commentator : Alain Laberge, Université Laval

Jean-Pierre Chrestien, Musée canadien des civilisations

« Les Bretons et les Normands sur le Saint-Laurent (1670-1760) : navires et capitaines de commerce à destination de la Nouvelle-France »

Robert Englebert, University of Ottawa

« Merchant Representatives and the French River World in North America, 1763-1805 »

Julien Vernet, University of British Columbia Okanagan

« Commerce Before Borders : Trade in the St. Lawrence and Mississippi River Valleys, 1783-1815 »

15h45-16h00 : pause café

16h00-17h30 : ateliers / sessions XVIII, XIX et XX

Atelier / Session XVIII - Salle Maison Champlain

Gender, Slavery, and Power under French Colonialism

Chair-commentator / Présidente-modératrice : Jennifer Heuer, University of Massachusetts Amherst

Benoît Grenier, Université Laurentienne (Sudbury)

« Femmes et pouvoir en Nouvelle-France: le cas de la seigneuresse Marie-Catherine Peuvret (1667-1739) »

Elizabeth Demers, Greenwood Publishing

« Domestic Slavery in French Detroit »

John Savage, Lehigh University

« Masculinity and Colonial Authority : Gender Relations and Slave Society in early 19th century Martinique »

Atelier / Session XIX - Salle de conférences, Halle-aux-Vivres

Migration et origines des colonies françaises

Présidente-modératrice / Chair-commentator : Leslie Choquette, Assumption College

Jacques de Cauna, Université de Pau et des Pays de l'Adour

« Colons des pays de l'Adour (Gascons, Basques et Béarnais) à Saint-Domingue, XVIIe-XVIIIe siècle »

Samantha Rompillon, Université Laval

« La place de la ville dans l'itinéraire de l'immigrant dans la vallée du Saint-Laurent au XVIIIe siècle »

Mélanie Thomas, Université de La Rochelle

« Rochefort, un arsenal pourvoyeur de main-d'œuvre à destination des Amériques. Origines des engagés partis vers les Antilles, Cayenne et la Nouvelle-France entre 1705 et 1758 »

Marie-Paule Ha, University of Hong Kong

« Who should emigrate and who did emigrate ? French colonial emigration in 1890s-1900s »

Atelier / Session XX - Salle Jean-Pierre Arnaud, Halle-aux-Vivres
The Mississippi in the French Atlantic

Chair-commentator / Présidente-modératrice : Cécile Vidal, Centre d'études nord-américaines, EHESS

Ibrahima Seck, The West African Research Center

« Masina, Sénégal, Yazoo-Mississippi : trois deltas et une musique appelée blues »

Joseph Zitomersky, Université Paul Valéry–Montpellier III

« Nature, Theory, or Changing Historical Contexts ? Explaining the evolving activity and potamic relations of towns and settlements in early French colonial Louisiana »

19h : retour à La Rochelle et repas libre

Samedi 9 juin – La Rochelle

9h15-10h45 : ateliers / sessions XXI, XXII et XXIII

Atelier / Session XXI - Salle TD 7
Essais de colonisation sous l'Ancien Régime

Président-modérateur / Chair-commentator : Dominique Rogers, Université des Antilles et de la Guyane, AIHP et CIRESC

Céline Ronsseray, Université de La Rochelle

« D'Approuage en Orénoque : les expéditions de reconnaissance du territoire au fil de l'eau en Guyane, XVIIe-XVIIIe siècle »

Pernille Røge, Cambridge University

« Modern colonialism during the Ancien Régime ? A French experiment on the island of Borodo, 1786-1792 »

Atelier / Session XXII - Salle TD 4
French-Amerindian Interactions

Chair-commentator / Présidente-modératrice : Elizabeth Demers, Greenwood Publishing

Christian Morissonneau, Université du Québec à Trois-Rivières

« Une position importante de la trajectoire française dans le Saint-Laurent : le Cap de Victoire, 1610-1629. Relations franco-amérindiennes, commerce et diplomatie »

Carol I. Mason, Lawrence University

Kathleen L. Ehrhardt, Illinois State Museum

« Iconographic (“Jesuit”) Rings in European / Native Exchange : A Reconsideration of Style, Manufacture, Chronology, and Meanings »

Jihane Kaouk, Université de La Rochelle

« Les relations franco-amérindiennes depuis l'arsenal de Rochefort (1666-1763) : reflet des directives Royales ? »

Atelier / Session XXIII - Salle TD 5
Rivières et colonies

Président-modérateur / Chair-commentator : Mamoudou Sy, Université Cheikh Anta Diop

Pieter Coertzen, University of Stellenbosch
« The Huguenots of South Africa and the rivers where they settled »

Isabelle Denis, Université de Paris IV-Sorbonne
« Rivières et lagon de Mayotte : un défi permanent pour les autorités coloniales »

10h45-11h00 : pause café

11h00-12h30 : ateliers / sessions XXIV, XXV, XXVI et XXVII

Atelier / Session XXIV - Salle TD 4
Commercial and Cultural Exchange in the Early Modern French Atlantic World

Chair-commentator / Président-modérateur : Carol I. Mason, Lawrence University

Sara Chapman, Oakland University
« Detroit, the Great Lakes Fur Trade and France, 1700-1710 »

Paul Cohen, University of Toronto and Université de Paris VIII
« Foreign Tongues, Interpreters and Commercial Exchange on the Open Seas : Mediating Linguistic Difference in the Early Modern French Atlantic »

Evan Haefeli, Columbia University
« French Publishing in Colonial America »

Allan Potofsky, Université de Paris VIII
« The 'Who Lost the Americas Debate' of the French Consular Corps to the United States, 1787-1795 »

Atelier / Session XXV - Salle TD 5
Fleuves et colonies en Nouvelle-France

Président-modérateur / Chair-commentator : Benoît Grenier, Université Laurentienne (Sudbury)

Alain Laberge, Université Laval
« Fleuve et seigneuries : occupation et aménagement du littoral laurentien au Canada sous le régime français »

Laurent Marien, Université de Poitiers
« Au fil des eaux de la Sèvre : une interface avec les colonies d'Amérique au XVIIIe siècle »

Guy Martinière, Université de La Rochelle
« Fleuves et colonies d'Amérique d'après les géographes français du début du XXe siècle »

Céline Mélisson, Université de La Rochelle
« Fleuves et colonies : les contrôleurs et commissaires de marine en Nouvelle-France entre 1663 et 1774 »

Atelier / Session XXVI - Salle TD 7
Imagining Empire

Chair-commentator / Président-modérateur : Kwaku A. Gyasi, University of Alabama in Huntsville

Gavin Bowd, University of St Andrews

« *An oh so worldly geography* : Pierre Gourou (1900-1999), Tropicality and the Red River Delta (Vietnam) »

Floréal Jiménez, Centre des Archives d'Outre-Mer, Aix-en-Provence

« *Les caprices d'un fleuve* (1996, Bernard Giraudeau). Pérennité et reformulation de l'imaginaire colonial »

Atelier / Session XXVII - Salle TD 9
Empire et commerce

Président-modérateur / Chair-commentator : Robert DuPlessis, Swarthmore College

Gilles Forster, Université de Genève

« Le marché français des indiennes de traite. Pourquoi est-il dominé par les producteurs suisses ? »

Philippe Hrodej, Université de Bretagne Sud

« Le commerce rochelais vers les Antilles durant la guerre de la Ligue d'Augsbourg (1690-1698) »

Thierry Sauzeau, Université de Poitiers

« La Charente au long-cours : croissance, crise et reprise du grand commerce rochefortais (1760-1830) »

12h30 : pause repas au café-restaurant de l'Aquarium

(quai Louis Prunier, La Rochelle - tél. : 05 46 50 17 17)

14h15-16h00 : assemblée générale de la FCHS, présidée par Sue Peabody,
avec Prix de la French Colonial Historical Society - **Amphi 100**

16h-17h30 : visite commentée de La Rochelle

(se renseigner auprès de Mickaël Augeron)

20h00 : banquet de clôture au restaurant Le Bellevue

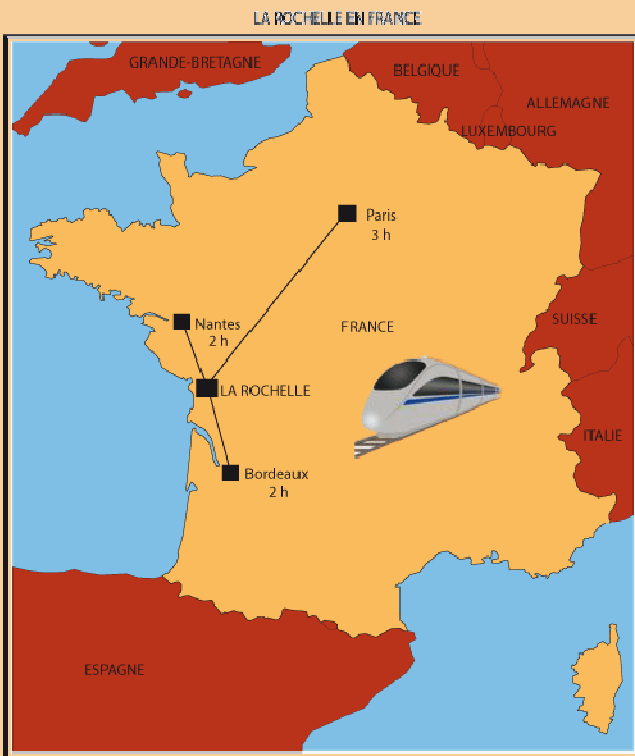
(Casino, allée du Mail, La Rochelle - tél. : 05 46 34 58 88)

Dimanche 10 Juin

Propositions d'excursions / Proposed trips : Rochefort-sur-Mer, Ile de Ré, Ile d'Aix.

Pour tous renseignements et inscription, contacter : Mickaël Augeron, Université de La Rochelle

Accès / Access - Contact



Comité d'organisation

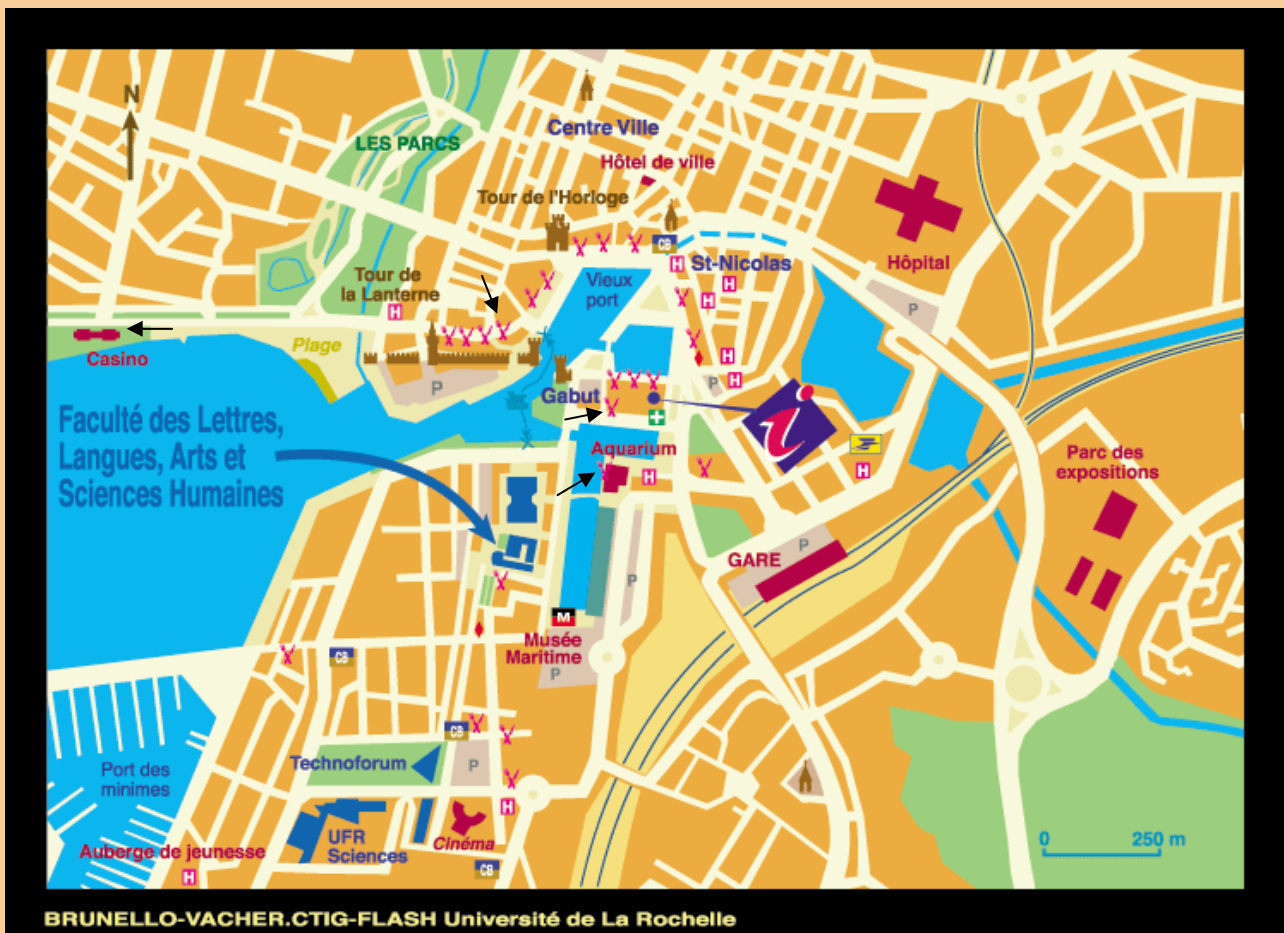
Mickaël AUGERON
Université de La Rochelle
courriel : maugeron@univ-lr.fr
tél.: (00 33) 5 46 45 68 47

Robert S. DUPLESSIS
Swarthmore College
email : rduples1@swarthmore.edu
ph. : +1.610.328.8131

Pour tous renseignements sur la
French Colonial Historical Society :
<http://www.frenchcolonial.org>

Présidente : prof. Sue Peabody
email : peabody@vancouver.wsu.edu

La Faculté des Lettres, Langues, Arts et Sciences Humaines (FLASH)
et le centre historique de La Rochelle
(restaurants du congrès : →→)



BRUNELLO-VACHER.CTIG-FLASH Université de La Rochelle